

中心：_____

姓名：_____

1130205 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

我有時候會附庸風雅，假裝品味甚高。舉例來說，我前些日子帶了兩位學生去埔里的一家咖啡館喝下午茶。這兩位學生比我還要會假裝懂得何謂高級，他們不約而同地點了約克夏茶。我還是第一次喝這種茶，不喝則已，一喝就愛上了它，事後花了些許錢，在太太不知情的情形下，偷偷地買了一大盒這種茶。我事後問我的這兩位學生，問他們為什麼會點約克夏茶，他們的回答極為有趣。一位同學說他在看福爾摩斯探案時讀到約克夏這個地名；另一位同學則是看到約克夏茶的海報，被海報上的英國鄉下景色所吸引。

附庸風雅 arty 品味 taste 約克夏 Yorkshire

不約而同地 coincidentally